

Մանգրամի Էֆեաք

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԵ ՎԵ ՄԵՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԵ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԵՆԵ

1866 ՕԴՈՍՏՈՍ 4 ԲԵՆՉԵՄՊԻՆ

ՆԻՄԵՐՈ 115

Մանգրամի Էֆեաքի համար 6 եանի սենեակ 300
նիւսիս վերելիկ, սենեկի գրքակցի, բոսթա փարապր տալի
իւնիստ օլարադ, 200 զէ՛ օլուկ, ալթը ալըղը 100 զէ՛ օլա-
րադ, վե նիւսիսի տալի 30 ար փարապր սաթըլաւադ տըր :

Իւնիստի պէհէր սաթըլը իւնի, պի-
րիւնի տէֆատա 5, իբիւնի տէֆատա 2,
վե իւնիւնիւ վե սալի տէֆատարտա 1
էր զուրուշ ալընաւադ տըր :

Մէթուկ վե սալի, իսթանպուլա Պադիշ Գաբուսու
խարիճիւնտէ, գարաղօլխանէ իւն ճամիի չէրիֆ արա եւ-
րիւնտէ քեպիւն Շապըր խաննտա, կարապետ 3. Փանոս-
եանը 18 նիւսիսի տալի օտաւընա կէօնտէրիւնէ տըր :

ԲԵՍՄԻ ԹԵԼԵԿՐԱՖ ՕՍՄԱՆԼԸ ՅՕՆՏՕԼՈՐԸ

Եօնտրա, 15 օգոստոս .

Էսհամը Ուսուլիյե

ալըտը 261-

գարանտը 262-

ԻՍԹԱՆԳՈՒ

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅՅԵ

Օգոստոս 1	Էն երեքսէք	29-36
» »	Էն աշաղը	29-25
» »	Գարանտը	29-34
» 2	Էն երեքսէք	29-34
» »	Էն աշաղը	29-22
» »	Գարանտը	29-32
» 5	Էն երեքսէք	29-29
» »	Էն աշաղը	29-31
» »	Գարանտը	29-29
» 4	Ալըտը	29-18

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏՍԻԻԼԻՅՅԵ

Ալըղըմըդ սօն, վե էմիլիէթէ շա-
եան մալիւմիթա նազարէն, Պրուսա իւն
Ենի-շէհր արասընտա վազը օլան Տիմ-
պօզ զարիէսի ալթընտա Գըզըճըզը պօ-
ղազտա, վե տէրպէնտէ եարլա՛ սաաթ
մեսաֆէտէ օլան պիր մահէլտէ, յուրիս
26տա, եանի Ենի-շէհրիւն պազորը
կիւնիւ օլմագ միւնասէպէթիլէ կէրէք
շէհրի մեզպուրտան, վե կէրէք Պրուսա-
տան կէլիկ կէլմէքտէ պուլունան եօլ-
ճուլարտան 60 նէֆէր գատար էճնասը
միւլթէլիֆէտէն օլան քէսանը Մանուլ
վե քէնտի ըրիֆէգասը չէվիրմիշէր, վե
պիր թագըմասըղնթըլըգտան սօնրա եօլ-
լարընը քէսէրէք թէֆգըֆ իթմիշէր, վե
մէրգուման եօլճուլարըն իւնիտէ պու-
լունան Ենի-շէհր չափուշունուն սի-
լահարընը ալարգտան պաշգա, պիրիսի-
նիւ տալի պիր երեք չէֆթալիսիւնի ալըպ,
մահպուսարա «ալընըգ եէլիւնիգ, զերա
սուսուզըլուգտան ճիւլէրիւնիգ գալըլուլմուշ

օլմալըտըր « տէյերէք թէվլը իթմիշէր,
վե մէրգումանտէն պիրիսիւնտէն 60 զու-
րուշ ալարադ չէֆթալիւնի վերմիշէր,
վե չափուշուն սիւհընտան պաշգա հիւ-
պիր չէյ ալմագսըզըն, պիր գաշ սաաթ
պէօլլէճէ էյլէնտիքտէն սօնրա, « իշթէ
պուտա պիր շան տըր, հայտէլիւնիգ կէօր-
տիւկիւնիւկ կիպի սէօլլէլիւնիգ « տէյե-
րէք, քէսաֆէթիսիւնտէ սաղ վե սէլսմէթ
պըրազը վերմիշէր տիր :

— Լէվանթտա օգուլնուղուլնա կէօ-
րէ, Ամասեա վե ճանիւր միւլթէսարըլթը
սապըզ Ջիւեա պէյ հազըթէթէրի Սէն-Բէ-
թըրսպուրկ Ելէիլիյիւն, վե Միւնիֆ Է-
ֆէնտի հազըթէթէրի Աթիւնա սէֆիւրիւնի-
նէ թալլիւն պուլլուլուպ, վե Թէհրան
սէֆիւրի խալլուլուպ Էֆէնտի հազըթէ-
թէրի տալի կէրի չաղըլմըլ իսուկի մէս-
մուլթտան իմիշ :

— Ամիրալ Երուր Գլարէնա Բաճէթ
ճէնասլէրի կէշէն քէնճէմալիս սապահը-
սը Բսիհի նամ վարօր իւն Մալթատան
Տէրի սէաուտէթէ կէլմիշ, վե ինկիլթէրրա
սէֆիւրի Երուր Լայընա ճէնասլէրիլէ սա-
պահ թաաւմըն իթտիքտէն սօնրա, Թա-
րապետա վե Պիօլիւր-տէրէտէ պուլու-
նան սիւֆէրաեա, վե ճիւմա կիւնիւ ին-
կիլիգ սէֆարէթխանէսի պաշ թէրճիւ-
մանը միւսիւ Բիզանի պիրիքտէ օլուու-
ղու հալտէ զաթը հազըթէթի սատարէթ-
քէնահիլէ, վե խարիճիլէ միւշիւրի հազ-
րէթէրիւն, վե ճիւմա Էրթէսի կիւնիւ
սէրասկէր բաշա հազըթէթէրիւն, վե պա-
տէհու Թէրասնէյի ամիրէ բիշկեահընտա
լէնկէրէնտաղ պուլունան Մահմուդիլլէ
նամ իւշ անպարընեա կիտէրէք գաբիտա-
նը տէրեա հազըթէթէրիւն վիղիթա ըէս-
միւնի էտա իթմիշ, վե մեզքիւր սէֆիւնէ-
նէտէն այլըլտըղընտա, աուտէթի ճարիլէ-
տէն օլուուղուլնա պէնաէն օն իւշ վարի

Թօր Էնտալիթիլէ սէլամանմըլ, վե յա-
տէհու կիտիպ քէսաֆէթիլ ֆապըլգա-
լարը վե հալուղարը թէմաշա իյլէմիշ,
վե տէրքեար օլան հիւսնի նիզամ վե
թէթմիլիյիլէթի զիեաուտէսիլէ թահսիւ
իյլէմիշ տիր :

Բազար կիւնիւ ամիրալ միւշարիլէյիս,
Երուր Լայընա ճէնասլէրի, վե քէպուլթը
միւսիւ Բիզանի պիրիքտէ օլուուղարը
հալտէ հուղուրի չէֆթէթմէվթուրի հազ-
րէթի ֆատիշահիլէ չոքտըղլարընտա, ին-
կիլթէրրա զրալիչասը հազըթէթէրի խաթ-
թը տէսթէրի օլուուղու վե բրէնսէս էլէ-
նալիլէ ֆէմպրիճ բրէնսէսի Մարիին սագտը
իլտիվաճլարընը միւշիւր պուլունուղու
հալտէ իքի զըթա նամէ թագալիմ իթ-
միշ, վե սէրալը հիւմայունտան ափտէթ-
լէրիւնտէ սէրասկէր բաշա վե գաբիտան
բաշա հազըթէթէրի ամիրալ միւշարի-
լէյիս գարըլըզ վիղիթա ըէսմիւնի իճրա
իյլէմիշէր իսէ տէ, խարիճիլէ նազըրը
Ալի բաշա հազըթէթէրի եէվմի մեզպուր-
տէ Պապը Ալիտէ զիեաուտէ մէշըլուլ պու-
լունամսը սէպէպիւն մէպնի, պիզգաթ
քէնտիսի կիտէմէտիկիւնտէն, պաշգա պիր
զաթ իզամիլլէ, իզհարը թէազըլուրի ա-
զիմ իյլէմիշ տիր :

Միւշարիլէյիս ամիրալ Երուր Գլարէնա
ճէնասլէրի եէվմի մեզպուր կիճէսի Էլիւնէ
Մալթա ճանիւլիլէ սագամէթ իթմիշալի :

— . . . խմբագիր

Ինչպէս որ յայտնի է ձեզ, Պանտրամայի վի-
ճակին առաջնորդ Եղեանան Յովհաննէս Է-
պիսկոպոսը, այս օրերս, ինչպէս կը լսեմ
ձեզ դէմ դատ վարելու առիթով Կոստանդ-
նուպօլիս կը դեգերի իւր վիճակի ժողովուր-
դը այս անգամ ալ անխնամ լքանելով : Սոյն
եպիսկոպոսը, ինչպէս շատերը կը վկայեն,
այս օրինակ տարածամ ճանապարհորդու-
թիւններ կընէ դէպ 'ի Պօլիս իւր վիճակի
մէջ ունեցած բիւրաւոր գործերուն յոգնու-

կէլէն թէեմինաթըլա, պիրլէշտիրիտիկի հալտէ, սէնէվի պիր միլեարա պալիդ օլաճաղը աշխբեար տըր:

«Ձիքը օլունան Լոյոմ իտարէսի թաւաթընտան թէսհիլի ու մոլը թէեմինէ իլէ, պու պապտէ հիսսէտարը մէնֆաւթ օլանլարա մէտարը իթթիսապը մալիւմաթ օլաճաղ պիլ ձիւմէ ուսուլ ու նիդաւմաթ պիր սուրէթի միւքէմմէլէտէ թէրթիպ ու թանգիմ օլունմոնշ, եանի իտարէի մէգքիւրէ խալըքնա մախսուս օլանն օտաւա, պիր խալի տգճէ իլէ վիճուտէ կէլիպ, վուգուաթը եէվմիեեեե տայիր սըրասըլա վարիտ օլան ախպարը սահիհէեի շամիլ, վէ պիրիսի սէֆայինին քէսֆիլէթի սէյր ու հարէթթիլէ, սէմթի մագսուտա միւվասէլէթինի, վէ տիկէրի սուրէթի գազա, վէ ֆէլաքէթի միւշթէմիլ օլարազ, իքի ձէսիմ ձէտվէլի մուալիք, վէ օտանն պիր քէօշէսինտէ տախի պիր նէվի մաքինա իլէ հարէթթի իտիպ, հէր սաւաթ պէեազ պիր քեաղու իւզէրինէ ըիւկիւարըն սէմթի հուպուպուլա, տէրէճէյի գուվվէթինի իշարէթ իլէր իքի գալէմ մէվճուտ տուր:

«Օտայի մէգքիւր իթթիսալինտէ պիւլիւք պիր տիվանխանէ օլուպ, պուրաւա տախի էմվալը պահիլէյի, վէ տէնիզին էշքեալը ապիեեսինի հալի միւքէմմէլ վէ միւլիտ հէր տիւրիւ խալթալար պուլունարազ, միւթալաւ սըլա պիսուս հուլէ մալիւմաթը մուգթաղիեթ իսթիհաւ օլուղուլունտան պաշգա, իշ պու տիվանխանէտէ տէօրթ ձէտվէլ տահա մէվճուտ օլուպ, հուլուլթը հէճա թէրթիպիլէ, տէնիլտէ պուլունան սէֆայինին վէ գափուտանլարընն իսթիլէրի, վէ տէրէճէյի ձէսամէթի իլէ, տահա սայիր շէյլէրի ճամիտիր:

«Էմվալու էշեաեա մախսուս գրաւաթ խանէ շէքինտէ տիկէր պիր տիվանխանէ տահա օլարազ, պուրատան հէր քէս հալտուրաթը ումուլիեեետէն խապէրտար օլարազ, գափուտանլար օտասընաւմընտա օլան տիկէր պիր օտա տախի, սէֆայինին միւղանէտէ վէ պիւթաթընա մախսուս տուր:

«Լոյոմ իտարէսի հիշ պիր մէսարիֆտէն թէվաթիլի իթմէքսիլին, հէր խուսուսու սըրասըլա, վէ քէմալի տիգգաթ ու իճալէթի իսթիլիպար իթմէքտէ օլուղուլունտան, հէր նէ տիւրիւ մալիւմաթ վէրիլ իսէ, թէմուլիլէ էմիլիլէթ ու իթիմատա շաեանորը:

«Հաթթա իտարէի մէգքիւրէնին ազ վէ չօգ է հէմիլիլէթի օլան լիմանլարըն հէր պիրինտէ պիրէր աճէնթաւը տախի, մուգիմ օլուղուլարը շէհրէրին էն միւթէպէր վէ էհիլ ըրդ թաղըմընտան օլուպ, կէրչի պիր կիւնա մէաշարը եօղ իսէ տէ, եալընը Լոյոմ իտարէսինին աճէնթէլիկի քէնտուլէրինին թէգաեիտի իթիպարընը

մուճիպ օլարազ, պու վէսիլէ իլէ բէք չօգ իշ կէօրիւրէր, վէ Լոյոմ իտարէսի թաւաթընտան ալընան ախպարը պահիլեե, ձէտվէլի մախսուս իլէ, պէհէր կիւն պատէգղուհր Լոյոմէս-լիսթ նամ զազէթաեա տէրճ ու իլուն օլունուր:

«Կէլէլիմ հարիգ շիրքէթի թէեմինիլեսի պահսընա, Լօնտրատա պուլնար եիկիրմի սէքիգ առէտտէն իպարէթ օլուղուլուն հալտէ, անպար վէ տէկիրմէնտէ պուլունան գախիլէեի վէ հուպուպալթը, վէ հասըլ նէվի պէնիլի առէմին հաեաթընը տախի թէեմին իտիպ, հաթթա շու թէեմինաթը հաեաթը պէշէրիլե մուլամէլաթը, տիկէրլէրինտէն զիեաւտէ քէսպի թէվէսսիլ էյլէմիշտիր:

ԹԷԼԷԼԷ ԹԷԷԷԷԷԷ

ՄԷՁԱՐ ԳՕՐԳՈՒՍՈՒ

Սաղ սաղ կէօմիւլէք: Պազէն գանը թուլթուլուպ, վէ պազէն տախի խապը զաթիլէթ կիպի հասթալըգլարա տիւշէրէք էօմիւլէ տէրէճէսինտէ նէֆէսի քէսիլմիշ օլանլարը էօմիւլէ տիւր գանն իտէրէք քէֆիլիլէր, վէ անիտէ կէօմիւլէր: Ձէվալը խապթա գորաքի էօլիւմ պատէսինի նուշ իտէր: Աճէպա նէ գաւաթ քիմէնէլէր շու աճը պատէյի նուշ իթմիշլէրտիր աճէլէ տէֆն օլունուղալը իլին:

Մէվթալարըն սօն նէֆէսի քէսիլիլէսինտէն իւշ կիւն սօնրա տէֆն իտիլմէսի կէրչի առէթաէն օլուպ, վէ վիճուլին սարարմասը էօմիւլէ օլմասընա պիր տէլիլ առտ օլունմագտա տըր, լաքին գանը ազ օլան առամլար հազըքնտա պու պիր տէլիլ գալի սաեւլամազ: չիւնքի պազը էօմիւլէ առամլարըն եիւղիւնտէ չօղուգ թէպէտտիլաթ կէօրիւլմէքտէ տիր:

Նասըլ քի շու աթիտէքի վուգուաթալար սէյլէտիլէրիլիլի թաասիլի իթմէքտէ տիրէր:

Թուլունտա տիշէհլինն պիրիսինի, բարմաղընտա պիր էլմուս եիւղիւկիւ պուլունուղուլուն հալտէ, էօմիւլ շտիւր գրեաւիլէ սաղ սաղ Գաբուշին Ֆրէրլէրին քիլիւսէսինտէ տէֆն իտիլտիլիլի խըղմէթեալըն պիրիսի կէօրաիւ կիւնտէն օլ կիճէ մէգքիւր եիւղիլիւ շալմագ իլին քիլէճ վէ խօրասան իլէ գուպպէվարի եալիլմըշ օլան մէգարըն իլինն կիլիլ, վէ մէգքիւր եիւղիլիւ մէվթանըն բարմաղընտան չօղալմագ իսթէր իսէտէ, բարմագ շիշմիշ օլուպ, վէ եիւղիւք չօղմաղընտան, բարմաղընը քէսմէյէ չօղըշըր, վէ օլաւառա էօլիւ աճընա տաեանամաղընտան պիրտէն պիրէ աճը աճը պաղըրմաեա պաշար, վէ խըրսըլ գօրղուսուլունտան անիտէ տիւշէր վէ էօլիւր:

Ֆէրտասը կիւնիւ սապահլայըն քիլիսէտէ օղուեան իսհիպլէր պազը կիւնա ֆիղան ու ֆէրեաուլար իշիտէրէք, մէգարա գօշարլար, վէ մէրգուլմէ գատընը սաղ, վէ մուղայիլի օլարազ ախշամտան

սաղ կէօրաիւքէրի խըղմէթեալըն էօմիւլէ պուլունուր:

«Փարիստէ սօգազ համմալընն պիրիսի Օթէլ-Տիէօ նամ լօղանթաւա, էօլմիւլ տիւր գրեալիլէ պաշգա պիր էօլիւ իլէ պիր մէգարա գօնուլուր իսէտէ, կիճէ սաւաթ օն պիր սուլարընտա մէգքիւր համմալըն ազլը պաշընա կէրիկիւնտէն քէֆէն պէգինի երթար, վէ հիշ պիր խապթալըլը եօղ տուր կիպի գալգրպ տօղրու քէնտի էվիլէ կիտէր, վէ ֆամիլեալընն թէհայեիլի ալիմինի մուճիպ օլուր:

«Օն սէքիլինն տէհրին սօնուլունտա Բարիստէ գարընն պիրիլի էօմիւլէ տիւր գրեալ օլունարազ, օթլար իւ վէրինէ եաթըրըրգտան, վէ աեաղը թաւաթընտա պիր մօմ եաղըրարազ վազ օլունուղալուն սօնրա, պիր գաշ ճահիլէր էլշագասը եարմագտա իքէն, շէմաւան տէվիլիլ, օթթուլթուլուր, վէ էօմիւլէ առտ օլունան մէրգուլմէ գարըն եանմաեա պաշաւարընտան, աճը աճը պաղըրարազ գալգմաեա չալըշարընտա, տէրագալ իմաւա եէթիլիլէր, վէ պիշարէյի խալա իտէրլէր:

Մէրգուլմէ գատընն գրեալընտան սօնրա, պիր գաշ չօճուգլար վալիտէսի օլուղուլուն կէօրիւլմէ տիւր:

— 1763 Մէնէսի նոյեմբերի 21 ինտէասարը քիթալէթիլէ քէսպի շէօհրէթ իթմիշ օլան Ապէ-Բրէվօթ նամ գաթ Չանթիլի օլմանլարընտան կէշէրքէն տամլա իլէթինտէն թուլթուլուպ եաթաղընտա, վէֆաթ իթմիշ տիր գրեալիլէ գալորըպ գարիեթ միւտիրինն խանէսիլնէ նագլիտէրլէր, վէ օրատա վէթանընն սէպէպի թէֆթիլի նիլէթիլէ թէշրիհ օլունմաեա պաշաւարընտա, պիշարէ աճը աճը պաղըրարազ գալըլպ օթուլմուլուն:

ՈՒՒՔԻ ՊԵՏՃԷԹ

Ի Լ Ա Վ Է Յ Ի

ՄԱՆՁՈՒՄԷԻ ԷՖԲԵԱՐ

ՆԻՒՄԷՐՈ 115. 1860 ՕԳՈՍՏՈՍ 1 ԲԷՆՁԵՄՊԷԷ

ՄԱՆՁՈՒՄԷՅԷ ՄԱՍՈՒՍ ԹԵԼԷԿՐԱՑ

Փարիս, 15 օգոստոս, ախշամըն սաւաթ 5 վէ 55 տաղըգասընտա:

Լօնտրանըն թայմըլ զաղէթաւարտա, Ֆըրանսա տէվէթի թարաֆընտան աթլար սաթըն ալընմալը իլին միշինան փարա վէրիլմիշ օլուղուլուն պէեան իլէ, շու խուսուս պիր ալեամէթի հարպ գրեալ օլունմուշ իտէտէ, Բարիսին Մօնիթէօր նամ իլէմիլ զաղէթաւը, մէգքիւր զաղէթանը, շու իթիլգատընը ճէրհիլէ, շու խուսուսու հէր սէնէ էճնէպիլէրին Ֆրանսատան 20 պին իլէս աթ սաթըն ալմալարը իլէպպէթինէ համ իլլէտիլքտէն պաշգա, իմքէրաթի հաղըթիլէրինն սուլհա մէյեալ պուլունմասընա տախի, 1839 սէնէսի ասկէրլէրինէ եօլ վէրիլմիշ օլմասընը խապթ կէօմիլէրմիշ, վէ Ֆրանսա տէվէթի թարաֆընտան կէօհէրիլէ սաթըն ալընմագտա օլուղուլուն տախի եալանա չըգարմըշ տըր:

ՍԱՀԻՊ ՂԱՋԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏԸՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՏԷ
ԳԵՑ-ՕՂԼՈՒՅԱ ՏՕՂՈՒ ԵՕԼՅԱ, ՅՈԹՕԻՐԱՅ ԱԳՏՈՒԼԼԱ
ԳԵՐԱՏԷՐԼԷՐ ԳԱՐԵՐԵՆՅԱ ՆԻՒՄԷՐՈ 319: